

## U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

SAN FRANCISCO, CAL.

September 2, 1919.

No. 18431/5-4 &amp; 18431/5-10

A meeting of a  
BOARD OF SPECIAL INQUIRY  
ANGEL ISLAND STATION  
composed of

In the matter of  
the application of

Chiu Chew Lin & Owyong Dung Wah  
Wife and Son of Merchant

Ex. S.S. Tenyo Maru, 8/19/19. #

For admission to the  
UNITED STATES

Inspector J.F. Dunton, Chairman.

Inspector A.S. Hemstreet

Inspector H.F. Hewitt, Acting

Stenographer H.F. Hewitt

Interpreter Fong Sing

14-472

Medical certificate

Held for SPECIAL INQUIRY by Inspector

as

Statement of Applicant 5-4 - SWORN (Chiu Chew Lin)

The applicant speaks the Heung Shan dialect; the interpreter is qualified. The applicant is admonished that if at any time she does not understand the interpreter to immediately so state.

The Chairman: Q. What are your names? A Chiu Lin - Gee Chiu Lin (Chiu Chew Lin).

Q How old are you? A 34.

Q Where were you born? A Sai Ah village, Heung Shan district.

Q Have you ever applied for admission to the United States before? A No.

Q Are you married? A Yes.

Q What are your husband's names? A Owyong Dai Hoon - Owyong Koon Chung.

Q How old is your husband? A 40.

Q Where was he born? A Dai Leung village, Heung Shan district, China.

Q Where is he now? A Courtland, California.

Q When did you last see him? A Twelfth month of last year (Jan. 1919).

Q When did he return to China on that trip? A I saw him on the wharf, also, after I reached here. He returned to

China C.R.6 (1917) - I don't know the month. I married him after he got there.

Q When did you marry him? A C.R.6/3-1 (1917, Apr.21).

Q Had you ever been married before that?

A Yes. I was married when I was 19.

Q What was your first husband's name? A Chan Gay Sung.

Q How long were you married to him? A Until C.R.4 (1915).

Q Where is he now? A He died in C.R.4 (1915).

Q Where did he die? A Jung Gar Bin village, Heung Shan district.

Q Have you ever had any children? A No.

Q Where did you live after your first husband died? A Sai Ah village.

Q Was your present husband, Owyong Dai Hoon, ever married before? A Yes.

Q Is his first wife living or dead? A Dead.

Q Do you know to what family she belonged? A My husband told me Gee family.

Q Did your husband have any children by his first wife?

A Yes. The applicant is one.

Q What is his name? A Owyong Dung Wah.

Q Did you ever have a child by your present husband? A Yes. I had one, but it died.

Q How old was it when it died? A Born C.R.7 (1918); died the first month of this year (Feb.1919).

Q Is your husband's father living? A Dead.

Q Do you know what his name was? A Owyong Yee Bow.

Q Do you know his other name? A Owyong Jock.

Q Did you ever see him? A No.

Q Do you know what your husband's mother's name was? A No.

Q Did you ever see her? A No.

Q Did your husband ever have any brothers or sisters? A No.

Q Do you know where his parents are buried? A No.

Q Did you ever know your husband's first wife? A No.

Q How long were you acquainted with your husband before you married him? A I did not know him until after we were married.

Q Had you ever seen him before? A No.

Q Is your father living? A No.

Q What was his name and when did he die? A Gee Wai Yung.- Gee You Chin. He died when I was 22.

Q Did he have any other name? A No.

Q To what family did your mother belong? A Mah Shee.

Q Is she living or dead? A Dead.

Q Did you ever have any brothers or sisters? A No.

Q Where have you been living since you married your present husband? A Dai Leung village.

Q About how large is that village? A Over 400 houses.

Q Is there a wall around that village? A No.

Q Is there a wall on any side of it? A An arch entrance at the end; that is all.

Q How many gates has the village? A Five.



Q On what sides of the village are they located?

A Two on each end of the village and one in the middle of the village. Really, there is only one at the head and two at the tail of the village, and two at the center of the village.

Q Are both these gates, in the center of the village, located at the front or is one of them at the back and one at the front?

A Both in front - one is a short distance from the head and the other a short distance from the tail of the village.

Q Isn't there a wall anywhere, on any side of that village?

A Yes. Small adobe walls, near the entrance.

Q About how high? A As high as this wall here - not quite.

Q About how long is that wall? A As long as this - I did not measure it - I guessing about it - About the length of this room (The Chairman: About 20 feet).

Q Is there any inscription on the gate at the head of the village?

A Something written there, but I can't read.

Q What is that inscription written on? A Brick. The writing on the brick is on those two in the center of the village, but the ones on both ends - I cannot see what material is written on.

Q Where is your house located? A Even those in the center I thought was brick - It seems brick to me, but I am not positive. The houses there are all built irregular; hard to describe it - Its about fourth or fifth row, from the tail of the village.

Q Is there a main street in the village? A Yes; one big street, in the front of the village.

Q Does that run from the head to the tail? A Yes.

Q Does that street run east and west or north and south?

A I don't understand the different directions.

Q Are there cross alleys in the village, running regularly or are they crooked? A Yes; some alleys.

Q Are they straight or crooked? A Crooked.

Q Have you always lived in the same house in Dai Leung village, since you married your present husband? A Yes.

Q How many rooms are there in that house? A Three rooms. One bedroom, one kitchen and one parlor.

Q Is there any other part to that house besides those three rooms? A No.

Q What kind of floors are there in your house? A Tile.

Q What kind of walls has your house? A Brick.

Q Who is living in your house now? A We gave directions to Owyong Hok Chung to take care of the house, but I don't know anyone lives there yet or not.

Q In what room did you sleep? A The bedroom in the middle of the house.

Q Where did this boy, Dung Wah, sleep? A Sleeps in the next house.

Q To whom does that next house belong? A Belong to Dung Wah.

Q Is there any space between your house and that house? A No; touch each other.

Q Can you go from Dung Wah's house into your house, without



going out doors? A Yes; either way; door between.  
Q There is a door between? A Yes; and one door we can enter from outside.  
Q What rooms does that connect inside of your house?  
A In the kitchen.  
Q Does it connect your kitchen with the kitchen of Dung Wah's house? A Yes.  
Q Is Dung Wah married? A No.  
Q Did he do his own cooking or did he eat with you? A Eat with us.  
Q Did anyone else sleep in that house besides Dung Wah?  
A No.  
Q How many outside doors has your house? A One door.  
Q What room is that out of? A In the parlor.  
Q Is there any outside door out of the kitchen? A Yes; one door go into the kitchen from the outside.  
Q Are there any ancestral tablets in your house? A Yes; Dung Wah has one in his house, of grandparents, and none in the house where we live.  
Q Do you call that building two separate houses or is it really a double house? A Well, call it double house.  
Q Does your husband own all of it? A Yes.  
Q Are there any wells in the village? A Four or 5.  
Q Is there one anywhere near your house? A No; quite a distance way.  
Q Do you have to go across the street or alley to get to the nearest well? A Yes; we have to cross the street to the one used for drinking; don't have to for the one for washing.  
Q How many schoolhouses are there in the village? A All I know is one, Owyong ancestral hall.  
Q What is the name of that building? A Owyong Dai Tz Tong; perhaps there are others, but I don't know.  
Q Do you know of any others? A Yes; there are some smaller ones, but I don't know the names of them.  
Q Is there a river anywhere near your village? A Yes; a river; we can see it from the tail of the village; I don't know how far - I think within calling distance.  
Q Are there any stores in your village?  
A Yes; four or five.  
Q Do you trade at any particular store or at all of them?  
A I trade with any of them.  
Q What market do you go to to trade? A No; no market near.  
Q Did you ever visit Shek Kee market? A Yes.  
Q How far is that from your village? A About 10 li - About that - I am not sure.  
Q What has Dung Wah been doing in China? A Attending school; nothing else.  
Q Where has he been attending school? A Dai Leung village.  
Q In what building? A I don't know what school.  
Q When did he leave school?



A End of last year. He did not go to school regularly, but sometimes he attend school and then other times not.

Q When was that? A The last two years. Before that, I dont know.

Q Has he ever worked or learned business in any store in the village, to your knowledge? A No.

Q What did he do when he was not going to school?

A Just stayed at home.

Q Can you name any stores in your village? A I have heard the names, but I have forgotten them all.

Q Are you acquainted with anyone else in the United States besides your husband? A Owyong Luk Ngai; yes; I know him. He is at Lok Ngee Hung - I think that is near where my husband is.

Q Is that some where in the United States? A In this country.

Q Where did you become acquainted with him? A He visited my husband at our house, just before they both left China for this country.

Q Did they return to this country together? A Yes.

Q Has he a family in China? A Yes.

Q In what village does his family live? A Also in Dai Leung village.

Q Did you ever visit his house? A No.

Q Did his wife never visit you? A No.

Q How many times do you remember of his having visited your house? A Four or five times.

Q How did you make the trip to Hong Kong, when you started for this country? A We walked from our village to Shek Kee market and take the boat direct to Hong Kong.

Q Did you cross any bridge going from your village to Shek Kee? A No.

Q Have you any documentary evidence that you are the wife of Owyong Dai Hoon? A I dont know we have any or not. I dont know because I did not attend to all those things. I have not any.

Q Did you go before any official in China in connection with your marriage to Owyong Dai Hoon? A Yes; married by a Chinese - Have the read paper written about our marriage, but I left it in our house in China.

Q Was this Chinese who married you any official of the Government or some old man who lived in the village? A Just an old man from our village.

Q Was there any feast held in connection with your wedding?

A Yes; only a few about two tables.

Q Were you present? A Yes.

Q Where was that feast held? A In our house.

Q Was this man, Owyong Luk, there? A Owyong Luk Ngai - I did not notice whether he was there or not, as I did not know him then.

Q Was Owyong Dung Wah there? A Yes.

Q Was your first husband ever in the United States? A No.

Q Can you write your name? A No.

Q Is there any correction which you desire to make in your statement? A No. I know we have a marriage certificate at home, but I don't know if it is the right one or not. I did not bring it with me.

The Chairman: Correctly identifies photographs of her alleged husband, self, the identifying witness, Owyong Luk, as Owyong Luk Ngai and of applicant 5-10 as Dung Wah.

Q (Through Interpreter Pon Fang) Have you understood the interpreter? A Yes.

Signed by mark:

Chiu Chew Lin

her / mark

Witness,  
Fong Sing.

Angel Island Station, Cal., :Inspector, J.F. Dunton, Chairman.  
Sept. 2, 1919. Inspector, A.S. Hemstreet

Applicant 5-10-SWORN-Owyong Dun Wah. H.F. Hewitt, Acting  
Stenographer, H.F. Hewitt  
Interpreter, Pon Fang

The applicant is admonished that if at any time he does not understand the interpreter to immediately so state. The applicant speaks the Heung Shan dialect; the interpreter is qualified.

The Chairman: Q. What are all your names? A Owyong Dung Wah. No other name.

Q How old are you? A 19.

Q Where were you born? A Dai Leung village, Heung Shan district, China.

Q Have you ever applied for admission to the United States before? A No.

Q What was the date of your birth? A. K.S. 27/5-13 (1901, June 28).

Q Have you ever been married? A No.

Q Is your father living? A Yes. He is in the United States.

Q Do you know at what place he is in the United States?  
A Courtland.

Q What is his business? A Merchant, Kwong Chong Chan & Co.

Q What are his names? A Owyong Dai Foon - Owyong Koon Chung.

Q How old is he? A 40.

Q When did you last see him? A Last year.

Q Do you know in what month he returned to the United States last year? A Left China 10th month, C.R. 7 (1918, Nov.), "Nankig."

Q Did anyone else from your village return to the United States with him? A Owyong Luk.

Q



Q Were you acquainted with Owyong Luk? A Yes.  
Q Where does his family live? A In the same village with us.  
Q Did he ever visit your house? A Yes.  
Q How many times? A Several times.  
Q Are you acquainted with his family? A Yes.  
Q How many children has he? A No Children. Only his wife.  
Q What is his wife's name and <sup>what</sup> kind of feet has she?  
A Gee Shee; natural feet.  
Q When did he marry her? A C.R.7 (1918), I think.  
Q Were you at the wedding? A No.  
Q Was your father there? A Yes.  
Q How many times has your father been married? A Twice.  
Q Is your own mother living? A No.  
Q What was her name? A Gee Shee.  
Q What kind of feet had she? A Natural feet.  
Q When did she die? A C.R.5 (1916); I have forgotten the date.  
Q Do you remember the month? A No.  
Q When did he marry his second wife? A C.R.6/3-1 (1917,  
April 21).  
Q What is her name, age and kind of feet? A Gee Shee; 34;  
natural feet.  
Q Is she the lady who came on the ship with you? A Yes.  
Q Did she ever have any children? A Yes; she had a boy, but he  
died.  
Q How old was he when he died? A Only a few months old.  
Q Was your father in China at the time of his death? A No.  
Q Is your paternal grandfather living? A No.  
Q Did you ever see him? A Yes.  
Q How long ago did you see him? A About ten (10) years ago.  
I think six or seven (6 or 7) years ago - not quite.  
Q Do you remember distinctly of seeing him? A Yes.  
Q Where did he die? A In my own village.  
Q Did he die in your house or some other house? A In my own  
house.  
Q How old was he when he died? A Over 50.  
Q Did he live in your house right along, up to the time of his  
death? A Yes.  
Q What were his names? A Owyong Yee Bong - that is the only  
name I know of.  
Q Is your paternal grandmother living? A No.  
Q Did you ever see her? A Yes.  
Q How long ago did she die? A About the same as my grand-  
father, she died.  
Q Do you remember distinctly having seen her? A Yes.  
Q What kind of feet had she? A Natural feet.  
Q How many brothers and sisters have you? A I have no sister  
and no brother;- myself.  
Q To what family did your paternal grandmother belong?  
A Wong Shee.  
Q Where are your grandparents buried? A Win Boy How.  
Q How far is that from your village and in what direction?



A About one li; I dont know what direction.  
Q On what side of your village is it? A On the left hand side.  
Q Is that burial place known by any other name? A No.  
Q Is there any stone at the grave of your grandparents?  
A Yes.  
Q Is there any inscription on that stone? A I did not notice any characters, or not.  
Q Is there any stone at your mother's grave? A No.  
A Did you ever visit the grave of your grandparents in company with your father? A Yes.  
Q How many times? A Two or 3 times.  
Q Did your paternal grandfather have any brothers or sisters, as far as you know? A I dont think he had any.  
Q Did your father ever have any brothers or sisters? A No.  
Q Are your mother's parents living? A No.  
Q What was her father's name? A I dont know.  
Q To what family did your mother's mother belong?  
A I dont know her name.  
Q Did your mother have any brothers or sisters? A No.  
Q From what village did your mother come? A Sai Ah village.  
Q Did you ever visit that village? A Yes.  
Q How far away is it? A About one li.  
Q Where is your mother buried? A Sar Lon Hong.  
Q Then she is not buried at the same place with your paternal grandparents? A No.  
Q Did you ever visit your mother's grave? A Yes.  
Q Did you ever go there in company with your father? A Yes.  
Q When was that? A C.R.7/3 (1918, Apr.).  
Q Do you know the name of your father's present wife's father?  
A No.  
Q Do you know her mother's name? A Nop she never told me.  
Q Has your father's present wife any brothers or sisters?  
A No.  
Q Have you always lived in Dai Leung village? A Yes.  
Q About how many houses are there in that village? A About 400 houses.  
Q In which direction does the village face? A North.  
Q Is there a wall on any side of the village? A No.  
Q How many gates has the village? A Five gates.  
Q Where are they located? A One at the head; one in the middle of the village; one near the center.  
Q Is it in front or back? A In the center of the village, just about as far as from here to the Hospital from my house.  
The Chairman: Applicant draws diagram of the village, which he states shows the locations of the gates.  
Q Please show the location of your house on that diagram. (Applicant does so).  
Q Is your house outside of the village some where, the way you have it on that diagram?  
The Interpreter: He changes the location.  
Q Now, that is outside of the village - Is it intended to be



outside of the village or inside? A This is the street and lots of houses around here. The front is here (indicating).

Q Is your house outside of that village or inside of it? A Inside, near the tail of the village.

Q Is that house which you have drawn on that diagram supposed to be inside of the village? A Yes.

Q Is that in the front part of the village or the back part?

A Front part of the village.

Q That house appears to me to be outside of the gates of the village - if that is the front.

A This is the street, but the gates are on the street.

Q Where is the front of that village - Is this the front or that the front (indicating)? A This is the front. (The Chairman: Indicates in Chinese writing on diagram.

Q How is it then these gates - four of them - are drawn back of your house? (No answer).

Q Is there any wall of any description anywhere around that village, on any side of it? A No.

Q Of what material are those five gates constructed, which you have indicated there on the diagram? A Was built by blue bricks.

Q On what side is the head of the village - east, west, north or south? A West.

Q Is there any inscription over the gate at the head of the village? A Dai Leung village.

Q. What is that inscription written on? A On stone.

Q About how many houses are there between your house and the tail of the village? A About one hundred houses.

Q About one hundred houses between your house and the tail of the village? A Yes.

Q Then your house isn't very near the tail, is it? A Not quite at the tail of the village.

Q Is there any inscription over the gate at the tail of the village. A Yes; Kee Do Dai Gong.

Q What does that mean? A I don't understand.

Q How many main streets are there in your village? A One.

Q Is your house on that main street? A No.

Q In which direction does that main street run? A North.

Q Do you mean to say it runs north and south? A Yes.

Q Then that runs from the front to the rear of the village?

A Yes; a small alley.

Q I asked you in which direction the main street of that village runs - Not about some alley. A From the south to the north.

Q Is there any main street in your village, running across the front of the village, from east to west? A Yes; small cross alley.

Q Is there any main street running across your village, from east to west? A No.

Q How wide is that main street which runs through your village from north to south? A Between four and five feet wide.

Q Is that the widest street there is in the village? A Yes.



Q How many rooms are there in your house? A One sitting room, one bedroom and two kitchens.

Q Two kitchens? A Yes.

Q What kind of floors are there in your house? A Tile.

Q What kind of walls has your house? A Blue brick.

Q Who is living in your house now? A I do not know. My mother give it to some one else to live in.

Q In what room did you sleep? A On the right hand side.

Q In what room did you sleep? A We have two houses - The bedroom on the big door side.

Q Are those two houses connected together? A Yes.

Q Is there a door between those two houses? A Yes; one door.

Q What rooms does that door connect? A Connect to the two kitchens.

Q How many rooms are there in that other house? A One sitting room, one bedroom and one kitchen in each house.

Q Where did your stepmother live? A She slept on the left hand side and I slept on the right hand side.

Q Did you do your own cooking or did you eat with your stepmother? A I eat with my stepmother.

Q Did anyone else stay in that part of the house with you?

A No.

Q Is there any other door between those two houses besides the door connecting the two kitchens? A No. Only the ~~one~~ entrance.

Q Has your part of the house any other outside door?

A One - yes.

Q What room does that open out of? A In the kitchen.

Q Is there any door out of the parlor of yourhouse? A No.

Q Is there any door out of the court? A No.

Q Then the only way you can get out doors, out of your house, is out of the kitchen door, is it? A Yes.

Q Has your father's part of that house any outside door, out of the parlor? A Yes.

Q How is it there isn't any outside door out of the parlor on your side of the house? A I dont know what you mean - the sitting room.

Q You state that your part of the house contains one sitting room and one bedroom - Isn't there any door out of the sitting room of your part? A Oh, yes; there is a door.

Q Are there any ancestral tablets in your house or in your stepmother's house? A Yes; two tablets.

Q Where are they? A In the sitting room.

Q In whose part of the house are they? A In my side.

Q Are there any ancestral tablets on your stepmother's side of the house? A No.

Q What are those tabets on your side of the house made of?

A Wood.

Q Is there any inscription on them?

A Yes.

Q What is it?



A Nineteenth generation Owyong Yee Bong tablets.  
Q How many wells are there in your village? A Four.  
Q How far is the nearest well from your house?  
A As far from here to the hospital.  
Q Is that well on the same side of the alley as your house or on the opposite side? A On the same side as my house.  
Q Do you get water there for drinking purposes? A Yes.  
Q Does your family go to any other well in the village?  
A Yes; sometimes.  
Q For what purpose? A For cooking.  
Q Where is that well located? A Near the center of the village.  
Q Do you have to cross any alley to get to that well?  
A Yes.  
Q How many schoolhouses are there in the village?  
A Four schools.  
Q Where are they located? A All in the center of the village.  
Q What are the names of those schools or the buildings in which they are located? A Owyong Mung Ngai, ancestral hall; Owyong Dai Tz and Owyong Jook Que and Owyong Ming Chin.  
Q How many of those schools have you attended? A One.  
Q What was that? A Owyong Dai Tz school.  
Q Did you ever go to school anywhere else in that village or any other place? A No.  
Q Is there any stream of water near the village? A Yes; one at the tail of the village.  
Q How far distant is it? A About half a li.  
Q Is that a large or a small stream? A Little over a jung wide.

Q. To the Interpreter: How far is a jung? A 10 feet.

Continuing with the applicant

Q Are there any hills or mountains near the village?  
A Hills around the village.  
Q There are hills around the village? A On the back of the village.  
Q Are there any hills on the sides of the village? A Yes; some on the side, but pretty far off.  
Q What is the nearest village to yours? A Sai Ah village.  
Q What other villages are near yours? A Jung Gar Bin; Gow Mee Town; Yow New.  
Q Can you think of any more villages near yours?  
A Kung Far; Ling Gong.  
Q Is there a railroad near your village? A No.  
Q Are there any stores in the village? A Yes.  
Q How many? A Seven.  
Q Did your family trade at any particular store?



A We do not deal with any of them.

Q Do you mean to say you don't buy anything from any of those stores or you don't deal at any particular store? A Not any particular store.

Q What is the nearest market to your village? A San Boo Tow.

Q How far distant is that? A Take me about 15 minutes to get there.

Q Did you ever visit Shek Kee market? A Yes.

Q How far is that from the village? A About one po.

Q In which direction? A South.

Q What have you been doing in China? A Attending school.

Q When did you leave school? A When I was 16 years old.

Q Have you ever been to school at all, since you were 16?

A No.

Q What have you been doing since? A I did not do anything since I was 16.

Q Where have you been staying since then? A Stay in my house.

Q Have you ever worked or learned business in any of the stores in your village or anywhere else? A No.

Q Have you ever done any work of any kind? A No.

Q Has your father supported you entirely, up to this time?

A Yes.

Q What were you doing at the time your father was in China on his last trip? A Did not do anything at all.

Q When did your father reach China on that trip? A C.R.6 (1917).

Q What month? A First part of the second month (March).

Q When did he leave China to return to the United States?

A C.R.7/12 (1919, Jan.).

Q Did your father remain at home most of the time, while he was in China? A Yes; stayed at home all of the time.

Q Are you sure you never studied business in any store in your village? A No.

Q How did you make the trip from your village to Hong Kong, when on your way to this country? A I walked from my home village to Shek Kee and take a steamer from Shek Kee to Hong Kong.

Q Did you and your stepmother make that trip together?

A Yes.

Q Is there a river at Shek Kee? A Yes.

Q Do you have to cross that river to go from your village to Shek Kee? A Yes.

Q Is the alley in front of your house paved or is it dirt?

A Cement floor.

Q That is right in front of your house, is it? A Yes.

Q Did you attend the wedding of your father and your stepmother?

A Yes.

Q Do you know whether or not your stepmother was ever married before she married your father? A Yes; she did.

Q Was there any feast held in connection with her wedding to your father? A Yes. Two or three tables.

Q Were you present at that feast? A Yes.

Q Where was it held? A In my house.



Q Was it held in your part of the house or your stepmother's part? A On both sides.

The Chairman: Identifies photographs attached to the records as those of his father, his stepmother, himself and witness, Ow-yong Luk.

Q Is there any addition or correction you desire to make in your statement? A No.

Q (Through Interpreter Fong Sing) Have you understood the interpreter? A Yes.

Signed:

歐陽漢華

Angel Island Station, Calif., :Inspector, J.F.Dunton,Chairman.  
Sept. 2, 1919. Inspector, A.S.Hemstreet

H.F.Hewitt, Acting  
Stenographer, H.F.Hewitt  
Interpreter, Fong Sing

Statement of alleged husband  
and father.

The interpreter is qualified in the Heung Shan dialect, that of the witness.

The Chairman:-

Q. What is the nearest market to your village in China?

A Bung Far.

Q

Interpreter Chin Jack is substituted for interpreter Fong Sing; interpreter Chin jack is qualified in the Heung Shan dialect, that of the witness.

Q What other markets are near your village? A Sai Ah market.

Q Any more? A No other market; Jung Gar Bin village. And farther, is Shek Kee city.

Q Is there any other market near your village than Shek Kee city?

Q Yes. Nam Long market and Sun market, but I was never there.

Q Did you ever hear of a market called Sun Boo Tow?

A Sun Boo Tow is a landing place.

Q That is not a market then? A The landing place on the stream.

Q It is not a market then? A No.

Q What was your son doing at the time you were in China last?

A Attending school, but when it was not in session he stayed around the school just the same.



Q You were in China about two years, were you not? A Yes.  
Q Did your son attend school at any time during that two years you were in China? A Not at all.  
Q What was he doing? A Just attending to the family affairs.  
Q Did he do any work or study business in any of the stores of the village, while you were in China? A No. But he did not do anything; just hung around the Sin Kee and Lin Hing stores.  
Q Has he ever done any work of any kind? A No.  
Q Has he been entirely dependent on you for support? A Yes.  
Q What do you intend to have him do if he is admitted to the United States? A He will stay in the store - maybe go to school - maybe learn business.  
Q How old were you when your father died? A Three or four years old.  
Q How old were you at the time your mother died? A Six.  
Q How do you account for the fact that this son of yours claims to have seen both your parents? A I dont see how in the world he could remember - I cannot remember them myself.  
Q Do you know what school your son attended? A Owyong Tz ancestral hall, in my home village.  
Q Did he ever go to school anywhere else, as far as you know?  
A I did not learn - He did not tell me.

Signed:

歐陽亭

Q Is there anything further you wish to state? A No.  
Q (Through Interpreter C.Rickards) Have you understood the interpreter? A Yes.

The Chairman: The case is deferred for further consideration.

The foregoing is a true transcript of shorthand notes.

9/3/19.

*H. F. Hewitt*  
Stenographer.

Angel Island Station, Calif., :Inspector, J.F.Dunton, Chairman  
September 3, 1919. Inspector, A.S.Hemstreet  
Acting, H.F.Hewitt

Additional statement of alleged husband and father. SWORN  
Interpreter, C.Rickards

Admonished that if at any time he does not understand the interpreter to immediately so state. The interpreter is qualified in the Heung Shan dialect, that of the witness.

The Chairman: Q.Who was your nearest neighbor in Dai Leung village?

A Owyong Jung Yung.



Q Was his house on the same alley with yours? A No. The corners of the houses meet.

Q How large a family has he? A A wife and one son; no daughters. His son is dead.

Q When did his son die? A I dont know. He died while I was in this country; when I went to China he was dead.

Q Was he a married man? A Yes.

Q Is his wife living in that house now? A Yes.

Q What was this man's name? A Owyong Mon Yung.

Q How many children has his wife? A Two sons and two daughters; one son is dead.

Q What is the other son's name and about how old is he?

A The son living is Owyong Wai Yee.

Q About how old? A About 18 years old.

Q Is he married? A No.

Q What kind of feet have the two women living in that house?

A They both have natural feet.

Q Does any other family live in that house? A No.

Q Is that a double house, like yours? A Yes; about the same; my house is a little longer.

Q Is there a house on the other side of yours, with the corners touching? A Yes.

Q Who occupies that house? A Owyong Yee Tim.

Q How large a family has he? A He has a wife and son and a daughter.

Q What kind of feet has his wife? A Natural feet.

Q What is the son's name and about how old is he? A Owyong Hok Chung; about 30 years old.

Q Is he married? A Yes.

Q How large a family has he? A One son, when I came away. He was less than a month old.

Q What kind of feet has his wife? A Natural feet.

Q Does any other family live in that house? A No.

Q How many houses between your house and the tail of the village?

A A great many - I cannot say how many.

Q How did you happen to say when you testified at Courtland that there were only four or five between your house and the tail of the village? A He asked me how many houses were in my row, to the end of the row, and I told him that many houses.

Q But there are a great many other houses? A Yes.

Q (Through Interpreter H.K.Tang) Have you understood the interpreter?

A Yes.

-----

Angel Island Station, Cal., :Inspector, J.F.Dunton, Chairman.  
Additional Statement of :Inspector, A.S.Hemstreet  
Applicant 5-10-SWORN :H.F.Hewitt, Acting  
Admonished that if at any time :Stenographer, H.F.Hewitt  
he does not understand the :Interpreter, H.K.Tang  
interpreter to immediately so state. The interpreter is qualified in the  
Heung Shan dialect, that of the applicant.

The Chairman: Q.What is your nearest neighbor in Dai Leung village?



Q Owyong Yee Chan.  
Q What is his other name? A Owyong How.  
Q How near is his house to your house? A Just right next door to us.  
Q Is his house back of yours, in front of yours or on one side of yours? A His house is on the right side of our house as I go in.  
Q Who is your other nearest neighbor? A Owyong Yee Tim.  
Q What is his other name? A Owyong Ho.  
Q What other men live close to your house? A Owyong Jung Yung.  
Q Where is his house with relation to your house?  
A His house is in front of ours, a little toward the corner.  
Q Is the corner of his house right next to the corner of your house? A Yes.  
Q How large a family has he? A A wife and one son; no daughter.  
Q Is his son living? A No.  
Q When did he die? A Two or 3 years ago.  
Q What was his name? A Owyong Mon Yung.  
Q Was he married? A Yes.  
Q How many children has his wife? A She has one son and two daughters living and two died.  
Q What two died? A One of them was a son, but I don't know whether the other was a son or daughter.  
Q What is the son's name who is living? A Owyong Wai Yee.  
Q How old is he? A 15, I think.  
Q Is he married? A No.  
Q What kind of feet has his mother? A Natural feet.  
Q What kind of feet has his grandmother? A Natural feet.  
Q Does any other family live in that house? A No.  
Q Is there any other house near your one of the other corners of your house? A Yes, Owyong Yee Chan's house.  
Q How large a family has he? A A wife, one son and one daughter.  
Q What is the son's name? A Owyong Jew Gong.  
Q Is there a man named Owyong Yee Tim living anywhere in your neighborhood? A Yes; he lives in the house next to Yee Chan's house.  
Q Is his house close to your house, also? A Yes.  
Q How far is his house from your house? A Just one house from our house; that is, Yee Chan's house is between his and ours.  
Q How large a family has Owyong Yee Tim? A A wife and one son and a daughter who died.  
Q What is his son's name? A Owyong Hun Gum.  
Q How old a man is he? A About 30.  
Q What is his other name? A Owyong Hok Chung.  
Q How large a family has he? A A wife and one son.  
Q How old is his son? A He was born the 12th month of last year (Jan. 1919).  
Q Your father says that Owyong Yee Tim's house touches the corners of your house - What have you to say to that?  
A Yes; that is right.



Q It touches the corner of your house? A Yes.  
Q How is it there is another house between his house and yours?  
A Owyong Yee Tim's and Owyong Yee Chan's house are really one house, divided into two, so that two families occupy it.  
Q Which one lives nearest to your house? A Owyong Yee Chan.  
Q Is that a double house, the same as yours? A Yes. Yee Tim and Yee Chan are brothers and their house is a double house.

-----  
Angel Island Station, Cal., :Inspector, J.F.Danton, Chairman.  
Sept. 3, 1919.

Inspector, A.S.Hemstreet  
H.F.Hewitt, Acting  
Stenographer, H.F.Hewitt  
Interpreter, H.K.Tang

Recall of the all. father and husband. The interpreter is qualified in the Heung Shan dialect, that of the witness.

The Chairman: Q. Has this man, Owyong Yee Tim a brother living in your village? A. Yes; Owyong Yee Chan is his brother.  
Q Does he live in the same house with Owyong Yee Tim or in a different house? A Yes; in the same house, but they have different entrances.  
Q Is that a double house then? A Yes; a double house.  
Q Which one of those two men lives the nearest to your house? A Owyong Yee Chan.

The Chairman: The alleged husband and father is the original of the photograph attached to Section Six Canton Merchant's Certificate, No. 962, which shows the admission of Ao Yong Dai Hoon at Sumas, Washington, November 23, 1905, and his present mercantile status appears to be reasonably established, the testimony being to the effect that he has been an active member of the Kwong Chong Chan Co., Courtland, Cal., since his return from China February 10, 1919, he having made that trip to China as a member of said firm

There are no material discrepancies between the testimony of applicant 5-4 and the alleged husband and I believe that the claim that said applicant is his wife has been reasonably established.

Inasmuch as it appears that applicant 5-10 was over four years old at the time the alleged father first came to this country, it would appear that the record of his examination at Sumas, Washington, should be obtained before taking further action in the case of this applicant.

I therefore move that applicant 5-4 be admitted as of the status claimed and that action in the case of applicant 5-10 be deferred until after receipt of his alleged father's record.

Inspector A.S.Hemstreet: I second the motion.

H.F.Hewitt: I concur.

The foregoing is a true transcript of shorthand notes.

9/4/19.

*H.F. Hewitt*  
Stenographer.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 1000/1893 & 1894

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE

PORT OF Sacramento, Cal.,

August 28, 1919.

Commissioner of Immigration,  
San Francisco, California.

In re Chiu Chew Lin  
Wife of merchant,  
18431/5-4  
Owyoung Dung Wah,  
Son of Merchant,  
18431/5-10  
Ex SS Tenyo Maru,  
August 19, 1919.

Owyoung Dai Hoon, alleged husband and father, first arrived in the United States through the port of Sumas, Washington, November 1905, as a Section Six Canton Merchant. He has made one trip to China, departing January 21, 1917 and returning 17887/29-20 Nanking, February 9, 1919 as a merchant of his present firm, the Kwong Chong Chan Company of Courtland, California.

There are no discrepancies between the alleged father and manager and the statutory witnesses qualify. The firm of the Kwong Chong Chan Company has a capital stock of \$5,000.00 and six active partners.

The manager, Go Yee Sing, the alleged husband and father Owyoung Dai Hoon, and Go Garm Ying were present.

They claim goods to the value of about \$5,000.00, which I believe is approximately correct. No prohibitive features were noticed in connection with the firm. It is believed the mercantile status of the alleged husband and father, Owyoung Dai Hoon, should be conceded. The demeanor of all witnesses ~~was~~ good.

CML/ajl

*C. M. LaRue*  
Immigrant Inspector.



UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE

Courtland, California, August 27, 1919.

Chiu Chin Lin  
Wife of Merchant  
18431/5-4  
Owyong Dung Wah  
Son of Merchant  
18431/5-10

Insp..... C. M. La Rue  
Steno.... A. J. Loftus  
Interp... G. A. Chan

Ex SS Tenyo Maru, August 19, 1919.

Harry Soldanels-Sworn

- Q What is your name? A Harry Soldanels.  
Q How old are you? A Age thirty-eight years.  
Q How long have you lived in Courtland?  
A Off and on for twenty years.  
Q What is your occupation? A Wharfinger  
Q Does your business bring you in contact with Chinese merchants? A Yes. I  
come down here to collect bills.  
Q Who is this? (showing photo of alleged husband and father)  
A That is the man here (indicating Owyong Dai Hoon) He is in this store.  
Q Do you know his name? A Kwong Yick or something like that, I call him that.  
Q Do you know the name of the firm he belongs to?  
A Kwong Chong Chan Company.  
Q How did you come to call him Kwong Yick?  
A That is a nickname I call him.  
Q How long have you known him? A Two or three years.  
Q How often do you call at this store?  
A Twice a week to collect bills.  
Q Do you ever buy anything here? A No, just collect bills.  
Q What do you generally find this man doing when you call?  
A Sometimes behind the desk and he comes up for the freight.  
Q Does he pay the freight bills?  
A Yes, but it is generally the manager but this man Kwong Yick comes down  
get the freight.  
Q Have you ever known him to do any work other than that connected with his  
business here? A No.  
Q Ever saw him work on ranches? A No.  
Q Have you ever known of him being absent from this store during the last year?  
A No, not that I know of.  
Q His record shows that he was absent in China from January 1917 to February  
1919?  
A I have not noticed him being absent during the last year.  
Q Are you positive that he has not been absent from the store since February  
1919?  
A No, I would not say that, he might be away a couple months and I not know it.

8/28/19

*Mr Harry Soldanels*

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE

Courtland, California, August 27, 1919

Chiu Chew Lin  
Owyong Dung Wah  
Wife and Son of Merchant,  
18431~~55~~ 4 & 5-10  
Ex SS Tenyo Maru,  
August 19, 1919

Insp... C. M. La Rue  
Steno.. A. J. Loftus

D . C. Simpson-Sworn

- Q What is your name? A D. C. Simpson  
Q How old are you? A Forty-two years.  
Q How long have you lived in Courtland? A Fourteen years this fall.  
Q What is your occupation? A Postmaster.  
Q Who is this? (showing photo of alleged husband and father)  
A Ah Hoon.  
Q How long have you known him? A I thin I have known him about eight or nine years.  
Q What is his present occupation?  
A Merchant in the Kwong Chong Chan Company here. He works here.  
Q How often do you call at this store?  
A I dont call very often.  
Q How often do you average, once a week or wnce a month  
A Sometimes I call once a week sometimes once a month.  
Q When you call do you generally find Ah Hoon in the store? A Yes.  
Q Has he been absent from Courtland during the last year ~~twix~~ to your knowledge?  
A Yes, he has been in China.  
Q Since his return from China, have you known him to be absent from here? A No.  
Q Has he called at the Post-office frequently for his mail?  
A Yes, practically every day. I see him two or three times a day there.  
Q If he had been absent from Courtland for any length of time since he returned from China, would you have known it? A Yes.  
Q Is the person who you have identified as Hoon and for whom you are testifying a person engaged in buying and selling merchandise at a fixed place of business which business is conducted in his name and who during the time he has been so engaged has not performed any manual labor except such as was necessary for the conduct of his business as such merchant?  
A Yes.  
Q Do you believe that Ah Hoon makes his living from the proceeds of this store?  
A Yes. I never saw him at any other labor.

8/29/19

(Witness qualifies-demeanor good)

*D. C. Simpson*



UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE

Courtland, California, August 27, 1919.

Chiu Chew Lin  
Owyong Dung Wah  
Wife and Son of Merchant  
18431/5-4 and 5-10  
Ex SS Tenyo Maru, August 19, 1919

Insp.... C. M. La Rue  
Steno... A. J. Loftus

C. E. Bunnell-Sworn

- Q What is your name? A C. E. Bunnell  
Q How old are you? A Forty-nine years.  
Q How long have you lived in Courtland?  
A Ever since 1873.  
Q What is your occupation? A I am a bean and grain broker and local Justice of the Peace.  
Q Does your business bring you in contact with Chinese merchants? A Yes.  
Q Who is this? (showing photograph of alleged husband and father)  
A I know him by the name of Hoon.  
Q How long have you known him? A Six or seven years.  
Q What is his occupation?  
A Always been in this store here the Kwong Chong Chan Company, since I have known him.  
Q About how often do you call at this store?  
A I used to call very often. I am down here about once a month.  
Q During the last year, how often have you called?  
A Probably once a month, maybe twice a month.  
Q Do you generally find this man here when you call?  
A Yes in this store when he is here. He has been back in China. I fixed up his papers for him when he went.  
Q Did you ever see him sell goods in here? A Yes.  
A Is the person whom you have identified as Hoon and for whom you are testifying a person engaged in buying and selling merchandise at a fixed place of business which business is conducted in his name and who during the time he has been so engaged as such merchant has not performed any manual labor except such as is necessary for the conduct of his business as such merchant?  
A Yes he is a merchant. I never known him to do any other work other than that connected with his business. He goes out with the automobile.  
Q You believe he makes his living from the proceeds of this store?  
A Yes I do.

8/28/19

(Witness qualified demeanor good)

*C. E. Bunnell*

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE

Courtland, California, August 27, 1919.

Chiu Chew Lin  
Owyong Dung Wah  
18431/5-4 & 5-10  
Wife and Son of Merchant,  
Ex SS Tenyo Maru,  
August 19, 1919

Insp.... C. M. La Rue  
Steno... A. J. Loftus  
Interpreter. G. A. Chan.

Manager Sworn and Admonished-Speaks Heung Shan-Interpreter Qualified.

Q What are your names? A Go Yee Sing and Go Goon Gee

高安鑄 高生威

Q How old are you? A Age fifty-three, born in China.  
Q When did you first come to the United States? A In Ks 25 (1899)  
Q Under what status? A Macao Section Six merchant.  
Presents Section Six certificate, showing witness to have arrived #8 China, March 17, 1899 and was landed March 29, 1899. Photograph on certificate is that of witness. Same is returned.  
Q Have you made any trips to China since your first arrival? A No.  
Q Are you married? A Yes to Sin Shee.  
Q Where is she? A In China  
Q Have you any children? A Two boys, no girl.  
Q Give their names and ages?  
A Oldest son, Go Yin Que, age 23, came here in January 1915, he is now in the U.S.  
QA Second son, Go Garm Ying, age twenty-two, here in the United States.  
Q Is that all the children you ever had? A Yes.  
Q What is your present occupation?  
A Merchant in the Kwong Chong Chan Company, Courtland, Cal, also manager.  
Q How long have you been manager of this firm?  
A Eight years, since ST 3 (1911)  
Q What is the character of your business? A General merchandise, Chinese and American.  
Q How many partners in this firm? A Ten  
Q How many active? A Six  
Q Name them?  
A Go Garm Ying  
Gee Puey Choon  
Owyong Leung Hing  
Owyong Dai Hoon  
Jeung Ah Hin and myself manager.  
Q Who is this? (showing photo of alleged husband and father)  
A My partner, Owyong Dai Hoon.  
Q How long has he been a member of this firm?  
A Ever since the firm organized in ST 3 (1911)



Chiu Chew Lin  
Owyong Dung Wah  
18431/5-4 & 5-10  
Wife and son of merchant  
Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19  
Manager testifying.

-2-

8/27/19

Q What are his duties? A He is now bookkeeper, he used to be a salesman.  
Q What is the amount of his interest? A \$500  
Q What is the capital stock of this firm? A \$5,000.00. \$500 each.  
Q What is the value of the goods you have in stock at present?  
A About \$5,200.00  
Q Have you any goods anywhere other than in this room?  
A Yes in the warehouse in the next building.  
Q What is the value of the goods you have here in the store room?  
A About \$4,000.00  
Q What was the amount of your business, last year? A \$49,000.00  
Q Has there been any change in the membership during the last year?  
A Go Garm Ying bought his interest from Lai Kwong Sing, the ninth month last year (October 1918)  
Q Do you do any wholesale business? A Yes.  
Q Who owns the building here? A It belongs to the firm.  
Q Do you carry any insurance? A Yes, I think it is \$3,500.00 I am not sure.  
Q Do you know Mr. Bunnell? A Yes.  
Q What is his occupation? A He is Justice of the Peace, also buys beans he is a commission merchant. He used to be a blacksmith.  
Q How long has Mr. Bunnell lived in Courtland?  
A I don't know he has been here ever since we had a store.  
Q How often does he call here? A Once or twice a month.  
Q Has Dai Hoon been absent from this store for any length of time since he returned from China this year? A No.  
Q Do you know Mr. Simpson? A Yes.  
Q What is his occupation? A He is up in the post-office  
Q How often does he call here?  
A At least once a month, sometimes oftener  
Presents Partnership Book from which Interpreter reads as follows regarding alleged husband and father; Owyong Dai Hoon:  
Owyong Dai Hoon interest \$500.  
Book is dated ST 3-10-1 (April 8, 1911)

Physical description of witness:

Height 5 ft. 4 inches. Small mole on right cheek.

Q Have you anything further you wish to add? A No.

Q Have you understood the interpreter? A Yes.

8/28/19

Partnership list filed this 27th day of August  
1919 and signed by the manager of Kwong Chong  
Chan Co, Courtland, California.  
In the cases of Chiu Chew Lin, M. W. 18431/5-4.  
and Owyong Dung Wah, M. S. 18431/5-10.

Go ye Sing	500.00.	manager.
Go GamYing	500.00.	buyer, salesman..
Owyong Lennig Hing	500.00.	buyer, salesman.
Gee Poy Cheon	500.00.	buyer, salesman.
Owyong Dai Hoon	500.00.	bookkeeper.
Hg Dung You	500.00.	just returned from China, will become active.
Hg Joe Buek	500.00.	in China.
Jeung Hin	500.00.	buyer, salesman.
Chan Teung	500.00.	silent.
Lee Ying	500.00.	silent.

Translated by Interpreter Geo. A. Chan.

gac/3-28-19.



UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE

Courtland, California, August 27, 1919.

Chiu Chew Lin.  
Owyoung Dung Wah  
Wife and son of Merchant,  
18431/5-4 & 5-10  
Ex SS Tenyo Maru, Aug. 19, 1919.

Insp..... C. M. La Rue  
Steno.... A. J. Loftus  
Interp... G. A. Chan

Alleged Husband and Father Sworn and Admonished-Speaks Heung Shan-Interp. Qualified

Q What are your names? A Owyoung Dai Hoon and Owyoung Koon Chung.

歐陽帝真  
歐陽坤祥

Q How old are you? A AGE Forty, born in China.  
(Record # 17887/29-20 Nanking, February 9, 1919, shows witness arrived in the United States, November 1905, through the port of Sumas as a Section Six Canton Merchant.)  
Q How many trips have you made to China? A One.  
(Record shows he departed January 21, 1917 and returned February 1919 as a merchant of his present firm, Kwong Chong Chan Company, Courtland, Cal. Holder of certificate of Identity 28862 in the name of Owyoung Dai Hoon merchant, Courtland, Cal., #17887/29 Nanking, February 9, 1919. Height 5 ft. 9-1/2 inches. Scar on throat. Issued Feb. 19, 1919, signed W. A. Wilkinson, Immigration Officer in Charge. Same is endorsed and returned.)  
Q Who is your identifying witness? A Owyoung Luk  
Q Are you willing to submit the case of the testimony of yourself, Owyoung Luk, your wife and son? A Yes.  
Q What is your present occupation?  
A Merchant and bookkeeper in the firm of Kwong Chong Chan Company, Courtland, Cal.  
Q What is the character of your business? A General merchandise.  
Q What is the value of the goods in stock? A About \$4,000.00 here in the store.  
Q Have you any goods anywhere else? A Yes in the warehouse, next door. About \$1,200.00 or \$1,300.00 worth of goods.  
Q What is the capital stock? A \$5,000.00  
Q What amount of business did you do last year? A A little over \$49,000.00  
Q How many partners in this firm? A Ten  
Q How many active? A Six  
Q Name the active partners?  
A Go Yee Sing  
Jeung Hin  
Owyoung Leung Hing,  
Gee Puey Chin  
Go Garm Ying and myself.

Chiu Chew Lin  
Owyoung Dung Wah  
Wife and Son of Merchant,  
18431/5-4 & 5-10  
Ex SS Tenyo Maru, Aug. 19, 1919.  
Alleged Husband and Father testifying.

-2-

8/27/19

- Q Has there been any change in the active membership during the last year?  
A Yes, one. Lai Kwong Sing sold his interest to Go Garm Ying. The book shows it in the 9th month last year but I was not here.
- Q Where were you? A In China.
- Q Do you own the building in which this store is located? A Yes.
- Q Do you carry any insurance? A Yes, \$3,500.00. Our premium is \$170 per year.
- Q Do you do any wholesale business? A Yes.
- Q Any member brought in a wife or son during the last year? A No.
- Q Any member depart for China during the last year? A No.
- Q Do you know Mr. Bunnell? A Yes.
- Q What is his occupation? A Justice of the Peace and commission broker. He buys beans, etc.
- Q How long have you known him? A Ever since I have been in business here.
- Q What was he doing when you first knew him? A Blacksmith.
- Q How often does he call here? A Once a month, sometimes oftener.
- Q Do you know Mr. Simpson? A Yes.
- Q How long have you known him? A Several years.
- Q What is his occupation? A Postmaster.
- Q How often does he call here? A Once or twice a month.
- Q Have you an interest in any other firm except this one? A No.
- Q Have you worked continuously in this store since you returned from China in Feb. this year? A Yes.
- Q Have you been absent from the store for any length of time since you returned from China this year? A No.
- Q Have you done any work other than that connected with this firm? A No.
- Q Are you married? A Yes to Gee Shee or Gee Chew Lin. Wife has natural feet.
- Q What is the date of your marriage?  
A Cr 6-3-1 (April 21, 1917) I was married before, this is my second wife.
- Q What was your first wife's name? A Also Gee Shee.
- Q What was the date of your first marriage? A KS 26-4-26 (May 24, 1900)
- Q Did you have any children by your first wife?  
A Yes, one boy, named Owyoung Dung Wah, the applicant.
- Q Have you any children by your second wife? A Yes, but it died.
- Q What was the date of Dung Wah's birth? A KS 27-5-13 (June 28, 1901)
- Q Have you ever had any other children except those you have named? A No.
- Q What is your father's name? A Owyoung Yee Bong.
- Q Any other name? A Owyoung Jock.
- Q Where is he? A He died when I was a boy.
- Q What is your mother's name? A Wong Shee.
- Q Where is she? A She died also.
- Q When did she die? A A long time ago when I was a boy.
- Q Were are your parents buried? A In Sa Ha Hong, in back of our village.
- Q Did you ever have any brothers or sisters? A No brothers or sisters.
- \*



Chiu Chew Lin

-3-

8/27/19

Owyong Dung Wah

Wife and son of Merchant,

18431/5-4 & 5-10

Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19

Alleged Husband and Father testifying.

- Q Did your father have any brothers or sisters? A No, he was the only child.
- Q What is your first wife's father's name? A I don't remember his name.
- Q Did you know your first wife's mother's name? A No.
- Q Did your first wife have any brothers or sisters? A No.
- Q From what village was your first wife? A Sai Ah village.
- Q In what direction and how far from your village?
- A In front to the left, a little over one li.
- Q What is the date of your first wife's death?
- A She died in CR 5-1st month (February 1916)
- Q Where is your first wife buried? A In Fun Buey How, a little less than a li from our village.
- Q Is she buried in the same place with your parents? A No.
- Q Are your parents' grave marked in any way? A Yes a stone slab.
- Q Any inscription on the slab? A Yes, my father's and mother's name are on one monument.
- Q Is your first wife's grave marked? A No.
- Q When you were at home in China on this last trip, did you visit your first wife's grave in company with Dung Wah?
- A Not with my son but I was there alone.
- Q Did you visit your parents' grave on this last trip, accompanied by Dung Wah?
- A Yes.
- Q How many times? A Twice on Decoration days.
- Q From what village is your second wife, or present wife? A Sai Ah village.
- Q What is your present wife's father's name? A Gee Ock Choon.
- Q Is he living? A No.
- Q What is her mother's name? A Mah Shee, she is dead.
- Q Has your present wife any brothers or sisters? A No.
- Q What is the name of your village? A Dai Leung.
- Q How large is that village? A About four hundred houses.
- Q Which way does it face? A I don't know which way it faces, it is scattered.
- Q Is there a wall around your village?
- A Yes at the head of the village about 30 or 40 feet long.
- Q How high is that wall? A Either eight or ten ft high.
- Q Are there any gates? A Yes, four at the head, tail, back and front.
- Q I thought you said a while ago you did not know which way the front of your village?
- A What I meant was, by the front it has four sides. The West is the head or front.
- Q Does the sun set over the head of the village?
- A The sun sets at the head, which we call front of the village. My house faces North.
- Q Is there any inscription over the gate at the head of the village?
- A Yes, Dai Leung, the name of the village.
- Q What is that inscription written on? A It is engraved on a slab of stone.



Chiu Chew Lin  
Owyung Dung Wah  
Wife and Son of Merchant,  
18431/5-4 & 5-10  
Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19  
Alleged Husband and Father testifying.

-4-

8/27/19

- Q Where is your house located? A At the tail of the village.
- Q Is there any inscription over the gate at the tail of the village?
- A Yes, also Dai Leung, it is made out of dirt or plaster.
- Q How many main streets in your village? A One
- Q Which way does that street run? A From the head to the tail, east and west.
- Q Are there any cross-alleys in your village running through the village?
- A Yes, but they are not straight they are crooked.
- Q Counting from the tail of this village, is your house between the first cross alley from the tail or where is it?
- A I can not locate it from the cross-alley.
- Q Draw a diagram of your village?
- A (Witness draws diagram of the main street, wall at the head and branches of the main street)
- Q How many houses between your house and the tail of the village on your side of the street? A Four or five houses.
- Q How many houses between your house and where your street runs into the branch street? A About eight or nine houses.
- Q How many rooms in your house? Draw a diagram of your house?
- A (Witness draws diagram which shows he has a double house, each part contains a sitting room, bed room, hall way and kitchen. )
- Q On which side of this house do you live? A On the left side near the head.
- Q What kind of floors in your house? A Tile
- Q What kind of walls? A Brick walls.
- Q Who was living in your part of this house when you were in China last?
- A Myself, and my wife.
- Note: Witness has drawn diagram with his house facing to the north when it actually faces south.
- Q Where did Dung Wah live? A On the other side of the house.
- Q Is Dung Wah married? A No.
- Q Did Dung Wah do his own cooking, or did he eat with you and your wife?
- A With us.
- Q Did he just sleep on the other side of the house? A Yes.
- Q Did any one else live there with him? A No, he was all by himself.
- Q How many outside doors to this double house of yours? A Three.
- Q Is there a partition between the east and west parts of this house? and what is the partition made of?
- A Yes, a regular brick wall, there is a door between the two kitchens.
- Q Is there only one door between that partition? A Yes, only one door.
- Q Is there any other opening in this wall other than the door? A No.
- Q Is there an upstairs in your house?
- A No, but there is a small balcony where we keep our ancestral tablets.
- Q Does this partition extend clear to the roof? A Yes.
- Q Have you any ancestral tablets in your house?
- A There is one on the side where my boy slept.



Chiu Chew Lin  
Owyoung Dung Wah  
Wife and Son of Merchant,  
18431/5-4 & 5-10  
Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19  
Alleged Husband and father testifying.

-5-

8/27/19

- Q What is that tablet made of? A Wood
- Q Was there an inscription on the tablet? A Yes, but I dont remember what it was.
- Q Who was this tablet to? A It is supposed to represent my father and mother.
- Q Then would'nt your father's and mother's name be on it?
- A I dont know it was supposed to be.
- Q Where do you get water for domestic purposes?
- A From the wells. There are a good many wells in our village.
- Q Is there a well in your house? A No.
- Q Where is the nearest well located near your house?
- A (locates his nearest well west of his house) across on the opposite side of his street)
- Q Is there any school-houses in the village?
- A Yes, there is two schools in our village in the two ancestral halls.
- Q What are the names of those ancestral halls?
- A Mung Ngai Ancestral Hall.
- Q Where is Mung Ngai Ancestral Hall located?
- A (locates this Ancestral Hall on the North side of the main street south of the middle gate)
- Q Where is the other ancestral hall? A Jook Que Ancestral Hall.(south of the middle gate)
- Q Are there any streams of water near this village?
- A No but there is a ditch on the main street. There is no water unless it rains. There is no stream around the village.
- Q How far is it to the nearest river?
- A About ten lis southeast of the village.
- Q Are there any hills ~~on the north side~~ or mountains near the village?
- A There is a hill on the north side, south side, and west side of the village.
- Q Is there any village west of yours, in sight of your village?
- A Yes, Ling Gong, about three lis away.
- Q Is that village on the other side of the hill that is west of your village?
- A Yes, on the other side of the hill.
- Q Is there any village north of yours in sight of your village?
- A There is a village on the other side of the hill, called You New.
- Q Is there any village south of yours, in sight of your village?
- A Yes, Sun Thung, about three lis away.
- Q Is that on the other side of the hill? A Yes.
- Q Is there any village east of yours in sight of your village?
- A Yes, Jung Ga Bin, about two lis away.
- Q Are there any other villages in sight of yours?
- A Yes, Sai Ah, southeast(Witness wished to name others but I believe this enough)
- Q Are there any railroads near your village? A No.
- Q Are there any stores in your village? A Yes.
- Q How many? A Three or four stores.



Chiu Chew Lin  
Owyong Dung Wah  
Wife and Son of merchant  
18431/5-4 & 5-10  
Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19  
Alleged Husband and Father testifying.

-6-

8/27/19

- Q From which firm did you do most of your trading? A All about the same
- Q Did you do all your trading in your village?
- A No, sometimes we went to Sek Kee Market, about twenty lis to the West.
- Q What has Dung Wah been doing in China?
- A He has done nothing for four years, except learn business in the home stores. He used to attend school, in the home village.
- Q Was he learning business in those stores when you were at home on your last trip?
- A Yes in the Lin Hing or Sin Kee Stores.
- Q Do you own any interest in any of those stores? A No.
- Q Did he sleep at home all the time you were at home in China? A Yes.
- Q Did you and Dung Wah make any trip from your village when you were at home in China the last time?
- A Yes we went to Sek Kee together, and he went to Hong Kong by himself.
- Q Who is this? (showing photograph of self) A That is me.
- Q Who is this? (showing photo of alleged wife) A That is my wife.
- Q Who is this? (showing photo of Owyong Dung Wah) A My son.
- Q Who is this? (showing photo of Identifying Witness, Owyong Luk)
- A Owyong Luk.
- Q How did Owyong Luk become acquainted with your wife and son?
- A He went to my house many times. He lived in my village.
- Q Were you acquainted with Owyong Luk before you arrived in the United States?
- A Yes. I have known him ever since I can remember.
- Q How did you go from your village to Hong Kong?
- A From our village we ride in a jinrikisha near Sek Kee, from there we walk for about a half hour to Sek Kee. From Sek Kee we take a boat towed by steamer direct to Hong Kong.
- Q Is there a railroad at Sek Kee? A No.
- Q Any river? at Sek Kee? A Yes.
- Q Do you cross any bridge in going from your village to Sek Kee?
- A No Sek Kee is on the same side of the river as my village.
- Q Is there anything regarding this village that you can add, regarding houses, idols, joss houses etc., that your wife and boy will know about?
- A There is an idol located near the Mang Ngai Ancestral Hall. There are two temples on the righthand side of the Mang Ngai Ancestral Hall. There is an ancestral hall between the Mang Ngai and Jook Que Ancestral halls, called Owyong Se Junk Ancestral Hall.
- Q About where is this ancestral hall located?
- A Right near the Jook Que Ancestral Hall.
- Q Is there anything peculiar in regard to this street in front of your house?
- A It is a dirt street in front of my house.
- Q Is any part of the main street in your village paved?
- A Yes with stone slabs from the east gate to the turn near the head of the village.
- Q Was there anything out of the ordinary happen to your family while you were at home on your last visit? A No, not that I know of.
- Q Was your son, Dung Wah at home when you were married? A Yes.



Chiu Chew Lin

-7-

8/27/19

Owyoung Dung Wah

Wife and Son of Merchant

18431/5-4 & 5-10

Ex Ss Tenyo Maru, 8/19/19

Alleged Father and Husband testifying.

- Q Have you any documentary evidence of this second marriage? A No.
- Q How old is your present wife? A Thirty-four years. She was a widow when I Married her.
- Q Had she any children by her former husband? A Not that I know of.
- Q Did you go before any official in China in connection with your marriage to your present wife? A No.
- Q Just what ceremony occurred at this second marriage, if any?
- A We had a feast among our friends and neighbors.
- Q Where was this feast held? A In my house.
- Q Was your wife present at the time of the feast? A Yes.
- Q Did she pour tea for any of the guests? A Yes.
- Q About how many were at the feast? A I think there was sixteen or seventeen.
- Q Were there any women among these guests? A Yes.
- Q Was your identifying witness, Owyoung Luk, there?
- A No, he was not in China at the time of my marriage.
- Q Anything further you wish to add? A No.
- Q Have you understood the interpreter? A Yes.

8/28/19

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE

Courtland, California, August 27, 1919.

Chiu Chew Lin  
Owyoung Dung Wah  
Wife and Son of Merchant,  
18431/5-4 & 5-10  
Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19

Insp..... C. M. La Rue  
Steno.... A. J. Loftus  
Interp... G. A. Chan

Identifying Witness, Owyoung Luk, Sworn and Admonished-Speaks Heung Shan-  
Interpreter Qualified.

Q What are your names? A Owyoung Luk and Owyoung Hoy Chong

歐陽福 歐陽愛祥  
區愛祥

Q How old are you? A Age Thirty-two, born in China.  
Q Business and family history of witness will be found in record 17887/29 -19  
Nanking, February 9, 1919)  
Q Has there been any change in your family since your return from China  
in February? A No.  
Q For whom are you here to testify for?  
A For Owyoung Dai Hoon's wife and boy.  
Q How did you become acquainted with them?  
A I lived in the same village and I visited them when I went to China.  
Q How long have you known Owyoung Dai Hoon?  
A Ever since I was a little boy.  
Q Who is this? (showing photo of alleged husband and father)  
A Owyoung Dai Hoon.  
Q Who is this? (showing phot of alleged wife)  
A His present wife.  
Q Who is this? (showing photo of self) A Myself.  
Q Who is this? (showing photo of applicant, Owyoung Dung Wah)  
A Owyoung Dung Wah, his boy.  
Q When you were in China on your last visit, did you visit the house of the  
applicants? A Yes often.  
Q What was Dung Wah doing when you were in China on your last trip?  
A I met him often in Sin Gee store and Lin Hung's store in the village.  
Q Were you present at Dai Hoon's second marriage?  
A No, I was in the United States.  
Q Was Dai Hoon and his wife present at your marriage? A Yes both present.  
Q Was Dung Wah present at your marriage? A No.  
Q In what part of that village did you live?  
A About the middle of the village near Jook que Ancestral Hall.  
Q Are you positive that these are the photographs of the boy and the woman  
you saw in China and who were represented to you as wife and son of  
Owyoung Dai Hoon? A Yes.  
Q Anything further you wish to add? A No.  
Q Have you understood the interpreter? A Yes.  
8/28/19



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No.

18431/5-4  
5-10

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
ANGEL ISLAND STATION  
VIA FERRY POST OFFICE  
SAN FRANCISCO, CAL.

August 26, 1919.

Mr. C. M. LaRue,  
Immigrant Inspector,  
Sacramento, California.

Under date of the 22nd instant this office forwarded for investigation all papers in the matter of the applications of Chin Chew Lin and Ouyesong Fong Wah for admission, and in the second sentence therein advised that certain photographs were needed to complete our files. These said photographs have been supplied by the local representative in these matters and they are forwarded to you together with the communication with which they were received by this office. They should be drawn into the original papers which are now in your custody.

  
Commissioner.

Enc. No. 31833.

PBJ:BRW

1000/1893

Chin Chew Lin

18431/5-4

Wife of merchant,

Ex SS China,

August 19, 1919.

Sacramento, Cal.

August 25, 1919.

Mr. Ouyoung Dai Hoon,  
c/o Kwong Chong Chan Company,  
Courtland, California.

Your statement in the above case will be  
taken in Courtland on Wednesday, August 27th. You will  
have to submit two affidavits of the manager together  
with an extra photograph of him and the identifying  
witness.

G. M. Lo Bos

GML/ajl

Immigrant Inspector.



San Francisco, August 23, 1919.

Edward White, Esq.,  
Commissioner of Immigration,  
Angel Island, California.

Sir:-

In re Chiu Chew Lin and Oweong Dong Wah,  
5-4 and 5-10 respectively, SS Tenyo Maru, August 19/19.

I respectfully request that these cases may be forwarded to Sacramento for examination of the husband's mercantile status, likewise for taking the testimony of the husband and corroborating witness.

It is understood that the appearance and the taking of the testimony of the husband and corroborating witness by or before a board of special inquiry is hereby waived.

Respectfully yours,

*John H. Shaw*





U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 18431/5-4  
5-10

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
ANGEL ISLAND STATION  
VIA FERRY POST OFFICE  
SAN FRANCISCO, CAL.

August 22, 1919.

Mr. C. M. LaRue,  
Immigrant Inspector,  
Sacramento, California.

There are enclosed herewith for investigation the cases of Chia Chew Lin and Owyong Dung Wah, applicants for admission as the wife and son of a Courtland, California merchant. You will note that two additional photographs of the witness are required, one to be attached to one of his affidavits and the other for our card index.

Accompanying this letter as exhibits are records Nos. 17887/29-19 and 29-20.

Exact copy sent to  
Valued at \$100.00  
Acting Commissioner.

Enc. No. 55815.

WGB:BNW



## MEDICAL CERTIFICATE OF RELEASE.

Port of San Francisco, Cal. 8/21/1919, 191

Commissioner of Immigration.

This is to certify that Chin C hen Lin, 18431/5-4, age 34

native of China, ~~who was afflicted with~~

~~and~~ who arrived 8/19/19, 191, per S. S. Tenyo Maru

has been released to-day.



Actg. Asst. Surg. U. S. P. H. S.  
Surgeon, U. S. Public Health Service.

2-870

JPH

SPL. 4  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

REQUEST FOR RECORDS

(To be in duplicate) Angel Island, Cal., 8-21-, 1919  
Chin Chew Lin  
IN CASE OF: Name Ow Yong Dung Wah No. 18431/5-4  
Class Wife & Son; SS Pehys; Date 8-19-19  
All names Ow Yong Dai Koon  
Relationship all for & husband  
Departed KS (Am. date) SS  
Returned KS (Am. date) SS  
Last occupation and location prior to trip mentioned

Age at time of departure Sex

Remarks: Request 17887/29-20 & all  
connected.

Part file of Kwong Chong Chan & Co., Courtland, Cal.

Kit: 17887/29-19

Approved:

Inspector.

L. J. Loring  
Actg. Inspector in Charge.

Records and Maintenance Section 8-21-19, 191

REPORT: 17887/29-19 and 17887/29-20 herewith

W. F. Halter

Searcher.

Records and Maintenance Section.

F. A. Bonstadr  
Act. In Charge.



San Francisco, Cal.

*Aug 20/19*

Commissioner of Immigration,  
Angel Island, California.

Sir:

I hereby file notice of appearance in the case of

*Shew Chiu Lin* No. *5-4*  
ex S.S. *Tony Nam*, *Aug 19*  
19 *19*, who has applied for admission at this port as a  
*wife of a man.*

I certify that I am not associated in any way whatever, either directly or indirectly, with any attorney or other person who has been refused permission to practice before your office.

Respectfully,

*Gashov Ray*

Attorney for applicant.

Address \_\_\_\_\_

Telephone No. \_\_\_\_\_



*T.P.R.*





**CABLEGRAM**

FIRES



No. 82

*Dai Foon*  
*90 Kwong Chong Chan*

Pay no Charges to  
the Messenger

*Courtland Cal*

**POSTAL TELEGRAPH - COMMERCIAL CABLES**

CLARENCE H. MACKAY, PRESIDENT.

RECEIVED AT

**CABLEGRAM**

DELIVERY NO.

*82*

The Postal Telegraph-Cable Company (Incorporated) transmits and delivers this cablegram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

20-735

DESIGN PATENT No. 40529

S.F. 84 W 13

Honolulu, Aug, 13, 1919

Dai Foon,

Care Kwong Chong Chan, Courtland, (Cal)

Dungwah chewlin coming tenyomari 7205 7212

Ng Tongyai,

1232P

MAIN OFFICE

1014 4TH ST.

PHONE MAIN 882

No inquiry respecting this message can be attended to without the production of this paper. Repetitions of doubtful words should be obtained through the Company's offices, and not by DIRECT application to the sender.



In re  
Chin Chew Lin, 18431/5-4,  
merchant's wife.  
and  
Owyong Dung Wah, 18431/5-10,  
merchant's son.



Go Yee Sing, being first duly sworn,  
deposes and says; that he is a merchant and mana-  
ger of the firm of Kwong Chong Chan Co, in the  
town of Courtland, State of California.

That among the partners of the above said  
firm, one whose name is Owyong Dai Hoon, a bona-  
fide active member of the firm for many years ex-  
cept while he was in China.

That affiant is willing and ready to  
testify in his behalf.

Subscribed and sworn to before me Go Yee Sing  
this 11 day of September 1919.

C. E. Dannel  
Notary Public.



State of California,  
City and County of San Francisco. SS-.

Owyeong Luk, upon being duly sworn, deposes and  
says:-

that he has heard read the foregoing affidavit and knows  
the contents thereof to be true of his own knowledge.

Subscribed and sworn to before me  
this 19 day of February, 1919.

*Thos. S. Burns*

Notary Public,  
In and for the City and County of  
San Francisco, State of California.

*Ow Yeong Luk* 歐陽錄





.....  
 In the Matter of :  
 Chiu Chew Lin :  
 Wife of a Merchant. :  
 .....



State of California,  
 City and County of San Francisco  
 OWYONG DAI HOON, upon oath duly sworn, deposes and  
 says:-

That he is a merchant and a member of the firm of  
 Kwong Chong Chan & Co., doing business in the City of Courtland,  
 County of Sacramento, State of California;

That the above named Chiu Chew Lin is his wife who is now  
 in China; that your affiant is about to send for his said wife to  
 come to the United States and makes this affidavit in order to  
 facilitate his said wife's landing upon arrival at the Port of  
 San Francisco.

Subscribed and sworn to before me  
 this 19 day of February, 1919.

*Thomas S. Barnes*

Notary Public,  
 In and for the City and County of  
 San Francisco, State of California.

*aw Yong*

歐陽帝寬 *Hai Hoon*

*affiant  
 Chiu Chew Lin  
 Owyong Dai Hoon  
 9/13/19  
 1919  
 SEP 11 1919  
 1936*

*affiant  
 Owyong Dai Hoon  
 husband  
 Chiu Chew Lin  
 9/13/19  
 1919*



## 1919

14—1454

NUMBER	NAME	STEAMER	DATE	RELATION	INSPECTOR'S NAME	CHECKED BY
18431/5-10	ow young Dung Wah	"Jemp Maru"	8/9/19	stepson	a. s. Hemstreet	
<del>1300-66/15</del>	<del>ow young dai Hoon</del>	<del>"nanking"</del>	<del>2/9/19</del>	<del>husband</del>	<del>a. s. Hemstreet</del>	
17887/29-19	ow young Look	" "	" "	witness	a. s. Hemstreet	



FOLD HERE ONLY

Spl. 98

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

No

IMMIGRATION FILE

SUBJECT:

Chiu Chew Lin  
wife of M. C. Lin  
Courtland

with step son 5-10

Kraus

18431/5-4